

不扩散核武器条约缔约国 1995年审议和延期大会

NPT/CONF.1995/SR.12
1 May 1995
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

第12次会议简要记录

1995年4月25日星期二上午10时
在纽约联合国总部举行

主席：达纳帕拉先生（斯里兰卡）
后来的主席：黑河内久美夫人（日本）
（副主席）

目 录

一般性辩论（续）

本记录可以更正。

各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交会议和支助事务厅正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-794室）。

对本届会议各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编，于本届会议结束后不久印发。

上午 10 时 25 分宣布开会。

一般性辩论 (续)

1. PALSSON 先生 (冰岛) 说, 虽然军备竞赛的结束为各国人民的和平与团结事业腾出了新的资源, 但国际社会仍应屏弃冷战的传统。大量的核武器仍保存在富国乃至穷国的武器库之中。世界上有数以万计的核弹头, 十几个国家拥有弹道导弹。

2. 《不扩散条约》是为纠正这种情况所作努力的关键。该条约与其他军备控制条约不同, 是唯一适用于全球的禁止核武器扩散的具有法律约束力的文书。使这一条约的前景变得捉摸不定势必会产生使不扩散制度和安全保障制度解体的危险, 并将削弱核武器国家采取进一步的裁军措施的动机。因此冰岛认为这一条约应该无期限和无条件地延长。唯有这样才能防止进一步的扩散, 并使核武器国家在签署该条约时作出的继续真诚地进行与核裁军有关的谈判的承诺有实质内容。

3. 无期限地延长这一条约还是不够的。还必须通过一个全面核禁试条约和一个禁止生产用于核武器的裂变材料的文书。不扩散还要求作出不断的多边努力, 而且这种努力必须扩大到生产大规模毁灭性武器及其运载工具所需的技术和物质方面。在这一点上, 冰岛极为重视导弹技术管理制度的目标和标准。

4. 切尔诺贝利事件的教训应该铭记。冰岛欢迎国际原子能机构 (原子能机构) 为确保放射性废料的安全正在作出的努力和在核安全和放射性保护领域发挥的越来越大的作用。但他的代表团仍对将核废料排放进大海一事感到忧虑, 因为海流将把它们带入其他国家的领海。

5. 最后, 他指出, 除了审查和延长条约的技术和法律方面问题之外还有更多问题急待解决。如果这次会议失败, 国际社会将受到谴责将象西西弗斯一样辛辛苦苦不断地将石头推上山顶, 却再次见它滚下山去。

6. POPOV 先生 (摩尔多瓦共和国) 说, 这个会议恰逢联合国五十周年, 所以

它注定要发挥重大作用,这个会议的筹备进程的广泛性,和会议的题目在大会第四十九届会议第一委员会的讨论和裁军谈判会议的审议中占据了中心位置这一事实都证明了这一点。核武器和其他具有大规模毁灭性武器的扩散是有可能增加安全忧虑的主要因素之一,因此当务之急是制止这种扩散。该条约由于其多方面的价值将非常符合所有国家的利益,经济方面以及安全方面的利益。这就是为什么摩尔多瓦共和国作为一个无核武器国加入了这一重要文书的原因。因此,它不仅仅承诺屏弃使用核武器,还承诺与原子能机构缔结一个安全保障协定。

7. 他还指出,他的国家的新宪法载有确认其中立地位和禁止在其领土上存在可能装备包括核武器在内的大规模毁灭性武器的外国军事力量和基地的条款。摩尔多瓦共和国认为,唯有无期限和无条件地延长该条约,才能有效地制止核扩散并确保逐步裁军所需的条件。

8. 他在回顾其他赞成无期限延长的论点时说,由于该条约现在已有 178 个缔约国,各大陆均已包括在内,所以条约已几乎具有普遍性。他还欢迎近来安全理事会通过第 984 (1995) 号决议和五个核国家就安全保证各自发表的声明。这五个国家都提供了积极和消极的安全保证,使无限期延长该条约的决定向前迈进了一步。

9. 继续削减武器库,最终将导致全面销毁原子武器,并在不久的将来缔结一项全面核禁试条约,一项禁止生产裂变物质的文书也将大大有助于加强一个永久性、具有法律约束力不扩散制度。

10. 他在指出,没有有效和具有透明度的监测和管制,很难加强这一体制时说,国际制度中规定的措施还必须包括非法贩运核材料,这一现象已受到了人们非同寻常的重视,尤其是在与前苏联领土相应的地区。为了结束这种状况,各国必须进行有效的边境检查,这些检查正是当前所缺乏的。有关的国际组织可在这方面发挥决定性的作用。

11. VALENCIA RODRIGUEZ 先生(厄瓜多尔)说,在就该条约进行谈判时,

世界经历了冷战的一个最为关键的时期。由于它的目标是为了实现一种核恐怖均衡，因此它并不是完全的。然而部分是因为有了这一条约，世界变得更为安全了。例如，对核武库作了相当大的削减——虽然它们仍过于庞大——并在裁军领域里取得了可以察觉得到的进展，这特别由于第一阶段裁减战略武器和第二阶段裁减战略武器条约与核国家宣布了暂时停止核试验的结果。

12. 然而仍有许多事情要做。当务之急是迅速采取行动，缔结一项普遍、多边和可以有效核查的全面核禁试条约。裁军谈判会议在这件事情上所取得的进展令他相信，可以在不久的将来实现这个目标；同时，核武器国家应该延长它们的暂停试验。

13. 还有必要缔结一项条约禁止生产，拥有和销售裂变物质；这一条约应是非歧视性的、多边的和可以进行国际核查的和有效的。还必须结束非法贩运放射性物质，因为这种贩运的后果难以预料。

14. 至于核武器国家可以向非核武器国家提供积极和消极安全保证这一根本问题，安全理事会第 984 (1995) 号决议是向着正确的方向迈出的积极一步；然而它提到的安全保证应列入一个对所有这些国家都有约束力的文书中。

15. 由于一些国家，尤其是那些拥有为军事用途开发核能的国家，没有加入该条约，必须作出努力以促进条约的普遍性。由于生产核武器所需的技术知识和手段正在变得越来越容易获得，所以这项工作尤其重要。

16. 重要的是要加强无核武器区。非洲无核武器区迅速生效尤其是不可或缺的。

17. 根据《不扩散条约》的规定，真正的国际合作应导致用于和平用途的核技术的非歧视性转移。

18. 虽然自缔结《不扩散条约》以来已取得了相当大的进展，但原子能机构的保障制度应得到遵守和加强。审查和延期会议应该讨论这个问题。

19. 最后，应该采取措施保护和维护环境，尤其是使之免受来自与销毁核武库

有关的活动的损害。

20. 更一般地说，他的政府并不认为这个条约本身就是目的，也不认为，它寻求使一小部分国家拥有核武器的状况长期存在下去，但认为它的目的是通过核裁军这一争取实现全面彻底裁军的根本性步骤，来促进与确保国际和平与安全。必须建立一种相互信任和真正国际合作的气氛。因此核武器国家应感到有责任作出一项致力于实现核裁军的永久性承诺，而无核武器国家不应为它们的安全感到担忧。还应继续五年召开一次审查会议的作法，以核查该条约规定的义务，尤其是第六条所规定义务的履行情况。

21. 鉴于所有这些因素，厄瓜多尔赞成无期限地延长该条约，并期望缔约国通过协商一致或由明显的多数通过一项同样内容的决定。

22. 副主席黑河内美久女士（日本）代行主席职务。

23. SENILOLI 先生（斐济）说，虽然《不扩散条约》获得了广泛的支持，但如果想防止核武器扩散的话，就必须使它具有普遍性。

24. 创造一种信任气氛的任务要由核武器国家来承担，因为正是这些国家对裁军，尤其是非核化承担着主要责任。在一个相对和平与国际紧张局势有所缓和的时期，裁军谈判的步伐应该加快。削减或销毁已过时和过剩的核武器能力是不够的。必须有更大量和更具有意义的削减，才能表明对实质性的非核化的明确承诺。自愿地永久停止所有的核试验将是朝着这个方向迈进的重要一步。在这方面，虽然斐济注意到缔结一项全面禁试条约正在取得进展，但它深感不安的是有报道说有些国家可能不再延长当前的为期三年的暂停试验。

25. 该条约有关和平利用核技术的条款同样是重要的。在这方面，第四条和第五条必须得到充分和适当的实施。这些条款鼓励人们反对开发和拥有可能用于非和平地目的的核技术。

26. 该条约第七条值得给予特别注意，因为它提供了就建立无核武器区缔结区

域性条约的可能性。斐济是建立南太平洋无核武器区的拉罗汤加条约的缔约国。这个条约的议定书要求核武器国家作出某些承诺。其缔约国感谢中国和俄罗斯联邦签署了第2和3号议定书。但是令它们极为遗憾的是仍有三个核国家没有签署任何一个议定书,因此这些缔约国敦促它们签署议定书。无核武器区是遏制核武器扩散的一种有效手段,这些无核武器区将大大有助于加强它们所属地区国家的安全。所有支持和拥护《不扩散条约》事业的国家都应该确保使规定建立这种区域的那些条约得到遵守。

27. 关于本次会议的目标,问题并不在于《不扩散条约》是否使世界变得更为安全了,或是否它应该延长或延长多久,而是该条约的所有方面都是否得到了认真执行,更具体地说,核武器国家是否履行了条约规定的责任和义务从而使无核武器国家相信它们将来会遵守条约。

28. 考虑到这一点及鉴于该条约为防止核武器的大规模扩散所作出的实质性具体贡献,斐济支持无限期地延长该条约,并期望会议会以协商一致方式达成一项内容相同的协议。

29. OWADE 先生(肯尼亚)说,他的国家属于首批签署,随后批准了《不扩散条约》,并作为一个缔约国忠实履行了条约义务的国家。这一条约在若干方面具有特殊性,尤其是该条约的期限有限,这就造成了核武器国家和非核武器国家之间的权利和义务不平等。然而它是国际不扩散制度的基石,在所有的军备控制条约中,它的缔约国数量是最多的。大多数缔约国都期望它将导致全面的核裁军。

30. 肯尼亚认为,在就条约的延长问题作出决定之前,会议必须认真地审查条约的成功、失败和不足之处。不首先进行客观评价,就主张无限期地延长是一种本末倒置的行为。这一决定当然必须与评价争取实现条约第六条所阐明的目标所取得的具体进展联系起来。

31. 许多代表团担心,虽然在某些领域取得了重大进展,但条约序言部分所规

定的目标没有一项完全达到。尤其令他的代表团失望的是，裁军谈判会议的谈判没有迹象表明朝着缔结全面核禁试方向取得了进展。有人争辩说，这些会谈的进展可以说成是部分取得了成功，部分遭到了失败，这取决于你从什么角度来看。但实际情况是，延误达四分之一世纪之久绝不能被视为是条约所规定的“早日”缔结一项全面禁试条约与停止核军备竞赛。

32. 关于安全保证问题，他的代表团希望回忆一下，大会始终坚持认为迫切需要早日就有效的国际安排达成一致，以保障无核武器国家免遭核武器攻击或受到核武器威胁。最好的办法是象大会第 49/73 号决议所要求的那样，作出努力，早日就可列入一项具有法律约束力的国际文书的共同办法达成一致意见。在这个问题上的分歧是 1980 年和 1990 年审查会议未能通过一项最后宣言的原因之一。

33. 就在本会议召开前夕，核武器国家才迟迟地试图履行它们的义务，提出了关于积极安全保证的安全理事会第 984 (1995) 号决议和发表了关于消极保证的个自声明。这些主动行动受到了欢迎，但事实仍然是，安全理事会第 984 (1995) 号决议并没有比以往的决议增加多少内容，并没有明确提及消极保证问题。肯尼亚认为，对不使用或不威胁使用核武器的唯一明确保证是全部销毁核武器。在此之前，这种保证应采取一种具有法律约束力的文件的形式。

34. 为使该条约具有充分的普遍性，当务之急是拥有核武器的国家全应该成为该条约的缔约国，并服从原子能机构的管理制度。那些选择不加入该条约的国家不应和平利用核技术的转移中受益，根据该条约，这种转移只是为了缔约国的。

35. 关于遵守该条约的规定，他的代表团希望国际原子能机构的能力能得到加强，使它能担负起它的责任，尤其是那些与技术转让有关的责任。所有缔约国都应在有保证和可以预测的基础上有机会和平利用核技术。原子能机构应能够不受限制地提供技术援助。

36. 他的代表团希望公开表明它对区域倡议的承诺。它期待着缔结目前正在最

后拟订过程中的将使非洲变成一个无核武器区的这个条约。它还欢迎《特拉特洛尔科条约》并期待着加快中东和平进程，这将促进在那一地区建立一个无核武器区。它同样欢迎南非在决定销毁其核武器并成为该条约的一个缔约国的过程中所表现出的榜样行为。但在非洲地区，杀害千百万人的是轻型武器。因此，他的代表团呼吁国际社会支持秘书长在其和平议程（A/50/60-S/1995/1）的补编中称之为“小裁军”的努力。

37. 该会议必须免受使它所面临的问题过于简单化的诱惑。《不扩散条约》本来并不打算成为一个永久性的条约。与一些代表团所表示的看法相反，为了实现千千万万人类的心愿，仅仅无期限地延长这一条约是不够的；必须确保其目标得到实现。尤其是必须维持和加强定期审查机制。此外，延期的问题是如此重要以至于有关这一问题的任何决定都应通过协调一致作出，以便所有的缔约国都对该条约的未来充满信心。

38. 它的代表团将与其他代表团一起作出努力，以便达成协商一致，即按原先设想的方针采取一种长期“延期”《不扩散条约》的形式。任何与此相反的决定将有损于国际社会在迎接下一个世纪时非常需要的信心。

39. LEGWAILA 先生（博茨瓦纳）说，《不扩散条约》是这一领域里唯一几乎得到普遍遵守的多边条约，而这种情况是由于核威胁的极其严重性造成的。博茨瓦纳加入《不扩散条约》的动机及毫无疑问其他缔约国加入该约的动机是使用核武器可能对人类造成的非人道的和不加区别的大规模毁灭。

40. 正如该条约第四条所阐明的，无核武器国家放弃获得或拥有核武器和发展这种武器的技术并不是放弃拥有军事用途以外的核技术。在这方面，这些缔约国对核技术向和平用途转移的现有水平一点也不满意。它们并没有主张消除对获得这种技术加以制约的所有条件，而是认为当一方同意接受某种诸如国际原子能机构安全保障制度的机制时，这一方应不受歧视地得到第四条所设想和承认的利益。

41. 如果无核武器国家作出了真正的努力而核武器国家方面却不能履行该条约规定的责任,承担相应的义务,那么世界还是无法摆脱核战争的灾难。如果该条约准备继续获得无核武器国家的信任的话,就必须在核裁军的各个领域里取得重大进展。这些国家已对条约的应用作出了重大的贡献。它们不仅选择了放弃获得核武器,而且近乎宗教式地遵守了条约的精神和文字,这就加强了世界的安全,它们成功地兑现了自己的承诺。

42. 自该条约生效以来,无核武器国家所关心的重大事项之一便是从核武器国家获得安全保证。通过放弃拥有核武器,无核武器国家放弃了一项主权。它们放弃了自卫的权利。它们事实上放弃了遇到核攻击时以同样方法回击的可能性。因此应该承认它们有权保护自己免遭这些武器的攻击。

43. 博茨瓦纳认为安全理事会第 984 (1995) 号决议是向着正确的方向迈出的一步,但它认为一项使核武器国家承诺不向无核武器国家使用或威胁使用核武器的具有法律约束力的国际文书更好。核武器国家不愿意争取通过这么一个国际文书仍是人们对它们的真实企图产生怀疑的一个原因。

44. 为了真正地致力于核裁军进程,必须以核武器工业的某些关键领域为目标。应全面禁止所有形式的核武器试验。虽然自愿承担的暂停禁试是一个令人欢迎的事态发展,但还是没有最终解决的迹象。最好的解决方法是早日缔结一项全面禁试条约。他的代表团注意到裁军谈判会议的谈判已经开始,但进展却慢得令人恼火,人们想知道核武器国家是否真的对谈判的成功作出了承诺。另一项同样紧迫的事情是缔结一项禁止生产武器级裂变物质的条约。前面的大多数发言者都提到了继续生产这种材料所构成的危险。它不仅加剧了核武器扩散的危险,还刺激了非法贩卖这种物质,甚至由个人或异端组织贩卖这种物质。

45. 为了促进核裁军应采取的最重要的步骤是执行该条约的第六条。核武器的存在使人类成为了它自己创造物的俘虏。由于它们的毁灭性作用,所以应永远不使用

这类武器。《不扩散核武器条约》为人类提供了一个摆脱这种束缚的机会。只要缔约国履行了它们作出的承诺和承担的义务，这一威胁就会最终成为过去。然而，认真推动裁军进程主要是核武器国家的任务。博茨瓦纳希望，无核武器国家对该条约的关注将得到适当认真的考虑，它们获得不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的保护的真诚愿望将会得到充分的满足。

46. 他的国家赞成无期限延长该条约，它表示的关心是再次确认缔约国的承诺，绝不会构成条件限制。

上午 11 时 35 分散会。